



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

63. årgang

30. marts 2020

Indhold

II *Meddelelser*

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

**Europa-Kommissionen**

2020/C 102/01	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.9663 — Vossloh Rail Services/Rhomberg Sersa Rail Holding/Vossloh Rail Maintenance (Railway Switches Repair and Maintenance)) <sup>(1)</sup> .....	1
2020/C 102/02	Indledning af procedure (Sag M.9547 — Johnson & Johnson/Tachosil) <sup>(1)</sup> .....	2

IV *Oplysninger*

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

**Rådet**

2020/C 102/03	Bekendtgørelse til visse personer, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2015/1333, som ændret ved afgørelse (FUSP) 2020/458, om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen .....	3
2020/C 102/04	Bekendtgørelse til de registrerede, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2015/1333, som ændret ved afgørelse (FUSP) 2020/458, om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen .....	4

**Europa-Kommissionen**

2020/C 102/05	Euroens vekselkurs — 27. marts 2020 .....	5
---------------	---	---

## OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2020/C 102/06	Afgørelse nr. 485 af 6. august 2019 om åbning af en procedure med henblik på tildeling af tilladelser til efterforskning efter og produktion af olie og naturgas — naturressourcer i undergrunden som defineret i artikel 2, stk. 1, nr. 3), i loven om naturressourcer i undergrunden — i »Blok 1-26 Tervel«, som er beliggende i Bulgariens eksklusive økonomiske zone i Sortehavet, og om meddelelse af, at tildelingen af tilladelser vil blive baseret på en udbudsprocedure .....	6
---------------	---	---

---

### V Øvrige meddelelser

#### PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

##### **Europa-Kommissionen**

2020/C 102/07	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.9799 — Goldman Sachs/Summa Equity/EcoOnline) Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....	10
2020/C 102/08	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.9614 — ÖBB-Technische Services-Gesellschaft mbH/LTE Logistik- und Transport-GmbH) Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....	12

#### ANDET

##### **Europa-Kommissionen**

2020/C 102/09	Offentliggørelse af en ansøgning i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer .....	13
---------------	--	----

---

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

## II

*(Meddelelser)*MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

**Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion****(Sag M.9663 — Vossloh Rail Services/Rhomberg Sersa Rail Holding/Vossloh Rail Maintenance  
(Railway Switches Repair and Maintenance))****(EØS-relevant tekst)**

(2020/C 102/01)

Den 16. marts 2020 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på tysk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokument nr. 32020M9663. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

**Indledning af procedure**  
**(Sag M.9547 — Johnson & Johnson/Tachosil)**

(EØS-relevant tekst)

(2020/C 102/02)

Den 25. marts 2020 har Kommissionen besluttet at indlede procedure i ovennævnte sag, efter at den har fundet, at den anmeldte fusion rejser alvorlig tvivl med hensyn til, om den er forenelig med det indre marked. Indledningen af proceduren åbner anden fase af undersøgelsen af den anmeldte fusion. Dette har ingen indflydelse på den endelige afgørelse i sagen. Beslutningen er baseret på artikel 6, stk. 1, litra c) i Rådets forordning (EF) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Kommissionen opfordrer hermed andre interesserede til at fremsætte eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

For at bemærkningerne kan tages i betragtning i forbindelse med proceduren, skal de være Kommissionen i hænde senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne kan med angivelse af sagsnummer M.9547 — Johnson & Johnson/Tachosil sendes til Kommissionen pr. fax (+ 32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen

Generaldirektoratet for Konkurrence

Registreringskontoret for Fusioner

1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

## IV

*(Oplysninger)*OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## RÅDET

**Bekendtgørelse til visse personer, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2015/1333, som ændret ved afgørelse (FUSP) 2020/458, om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen**

(2020/C 102/03)

Følgende oplysninger bekendtgøres for de personer, der er omhandlet i artikel 17, stk. 3 og 4, i Rådets afgørelse (FUSP) 2015/1333 <sup>(1)</sup> og opført i bilag II og IV til afgørelse (FUSP) 2015/1333 og i bilag III til Rådets forordning (EU) 2016/44 <sup>(2)</sup> om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen.

Efter at have gennemgået opførelsen af de pågældende personer har Rådet for Den Europæiske Union besluttet, at de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2011/137/FUSP <sup>(3)</sup> og i Rådets forordning (EU) nr. 204/2011 <sup>(4)</sup> fortsat skal finde anvendelse på disse personer.

De berørte personer gøres opmærksom på muligheden for at indgive en anmodning til de kompetente myndigheder i den eller de relevante medlemsstater, jf. de websteder, der er anført i bilag IV til forordning (EU) 2016/44, med henblik på at opnå tilladelse til at anvende indefrosne pengemidler i forbindelse med basale behov eller specifikke betalinger (jf. artikel 8 i forordningen).

De berørte personer kan indgive en anmodning til Rådet om at få forelagt de yderligere beviser, som Rådet har lagt til grund. De kan også inden den 15. august 2020 indgive en anmodning med tilhørende dokumentation til Rådet om, at afgørelsen om at bibeholde dem på ovennævnte liste tages op til fornyet overvejelse. En sådan anmodning stiles til følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union  
Generalsekretariatet  
RELEX.1.C  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIEN

E-mail: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

Eventuelle indkomne bemærkninger vil blive taget i betragtning i forbindelse med Rådets regelmæssige gennemgang i overensstemmelse med artikel 17 i afgørelse (FUSP) 2015/1333.

De berørte personer gøres ligeledes opmærksom på muligheden for at indbringe Rådets afgørelse for Den Europæiske Unions Ret på de betingelser, der er fastsat i artikel 275, stk. 2, og artikel 263, stk. 4 og 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 206 af 1.8.2015, s. 34.

<sup>(2)</sup> EUT L 12 af 19.1.2016, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 58 af 3.3.2011, s. 53.

<sup>(4)</sup> EUT L 58 af 3.3.2011, s. 1.

**Bekendtgørelse til de registrerede, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2015/1333, som ændret ved afgørelse (FUSP) 2020/458, om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen**

(2020/C 102/04)

De registreredes opmærksomhed henledes på følgende oplysninger i henhold til artikel 16 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 <sup>(1)</sup>.

Retsgrundlaget for behandlingen er Rådets afgørelse (FUSP) 2015/1333 <sup>(2)</sup> som ændret ved Rådets afgørelse (FUSP) 2020/458 <sup>(3)</sup>.

Den registeransvarlige for denne behandling er afdeling RELEX.1.C i Generaldirektoratet for Udenrigsanliggender, Udvidelse og Civilbeskyttelse — RELEX i Generalsekretariatet for Rådet (GSR), som kan kontaktes på følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union  
Generalsekretariatet  
RELEX.1.C  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIEN

E-mail: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

GSR's databeskyttelsesansvarlige kan kontaktes på følgende e-mailadresse:

Databeskyttelsesansvarlig

[data.protection@consilium.europa.eu](mailto:data.protection@consilium.europa.eu)

Formålet med behandlingen er at opstille og ajourføre listen over personer, der er omfattet af restriktive foranstaltninger i henhold til afgørelse (FUSP) 2015/1333 som ændret ved afgørelse (FUSP) 2020/458.

De registrerede er de fysiske personer, der opfylder kriterierne for opførelse på listen som fastsat i afgørelse (FUSP) 2015/1333 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen.

De indsamlede personoplysninger er oplysninger, der er nødvendige for korrekt identificering af den pågældende person, begrundelsen og alle andre oplysninger i tilknytning hertil.

De indsamlede personoplysninger kan om nødvendigt deles med EU-Udenrigstjenesten og Kommissionen.

Med forbehold af begrænsningerne i henhold til artikel 25 i forordning (EU) 2018/1725 vil udøvelsen af de registreredes rettigheder såsom retten til indsigelse samt retten til berigtigelse eller indsigelse blive besvaret i overensstemmelse med forordning (EU) 2018/1725.

Personoplysninger opbevares i fem år fra det tidspunkt, hvor den registrerede er udgået af listen over personer, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, eller foranstaltningens gyldighed er udløbet, eller hvis en retssag er indledt, så længe den varer.

Uden at det berører et eventuelt retsmiddel eller en eventuel administrativ eller udenretslig klageadgang, kan registrerede indgive en klage til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse i overensstemmelse med forordning (EU) 2018/1725 ([edps@edps.europa.eu](mailto:edps@edps.europa.eu)).

---

<sup>(1)</sup> EUT L 295 af 21.11.2018, s. 39.

<sup>(2)</sup> EUT L 206 af 1.8.2015, s. 34.

<sup>(3)</sup> EUT L 97 af 30.3.2020, s. 13.

## EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>

27. marts 2020

(2020/C 102/05)

## 1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,0977	CAD	canadiske dollar	1,5521
JPY	japanske yen	119,36	HKD	hongkongske dollar	8,5095
DKK	danske kroner	7,4606	NZD	newzealandske dollar	1,8548
GBP	pund sterling	0,89743	SGD	singaporeanske dollar	1,5762
SEK	svenske kroner	11,0158	KRW	sydkoreanske won	1 346,31
CHF	schweiziske franc	1,0581	ZAR	sydafrikanske rand	19,3415
ISK	islandske kroner	154,00	CNY	kinesiske renminbi yuan	7,7894
NOK	norske kroner	11,6558	HRK	kroatiske kuna	7,6140
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	17 716,88
CZK	tjekkiske koruna	27,299	MYR	malaysiske ringgit	4,7619
HUF	ungarske forint	355,65	PHP	filippinske pesos	56,125
PLN	polske zloty	4,5306	RUB	russiske rubler	86,3819
RON	rumænske leu	4,8375	THB	thailandske bath	35,769
TRY	tyrkiske lira	7,0935	BRL	brasilianske real	5,5905
AUD	australske dollar	1,8209	MXN	mexicanske pesos	25,8329
			INR	indiske rupee	82,8695

<sup>(1)</sup> Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

## OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

## AFGØRELSE nr. 485

af 6. august 2019

**om åbning af en procedure med henblik på tildeling af tilladelser til efterforskning efter og produktion af olie og naturgas — naturressourcer i undergrunden som defineret i artikel 2, stk. 1, nr. 3), i loven om naturressourcer i undergrunden — i »Blok 1-26 Tervel«, som er beliggende i Bulgariens eksklusive økonomiske zone i Sortehavet, og om meddelelse af, at tildelingen af tilladelser vil blive baseret på en udbudsprocedure**

(2020/C 102/06)

REPUBLIKKEN BULGARIENS MINISTERRÅD

I henhold til artikel 5, stk. 2, artikel 7, stk. 2, nr. 8, artikel 42, stk. 1, nr. 1, og artikel 44, stk. 3, i loven om naturressourcer i undergrunden samt artikel 4, stk. 1, nr. 1, og artikel 16 i forordningen om gennemførelse af udbudsprocedurer med henblik på tildeling af tilladelser til prospektering og/eller efterforskning efter og tildeling af koncessioner til produktion af naturressourcer i undergrunden således som fastlagt i loven om naturressourcer, der er vedtaget ved ministerrådets resolution nr. 231 af 11. oktober 2010,

HAR MINISTERRÅDET VEDTAGET FØLGENDE:

1. Der åbnes en procedure med henblik på tildeling af tilladelser til efterforskning efter og produktion af olie og naturgas i blok »1-26 Tervel«, som er beliggende i Bulgariens eksklusive økonomiske zone i Sortehavet; området er på 4 032 km<sup>2</sup> og er defineret ved koordinaterne 1-7 i bilaget.
2. Tildelingen af tilladelsen, jf. punkt 1, vil blive baseret på en udbudsprocedure, hvor de bydende ikke er til stede, når buddene behandles.
3. Tilladelsen til prospektering og efterforskning gælder for en periode på fem år efter, at prospekterings- og efterforskningskontrakten træder i kraft, med ret til forlængelse af denne periode i medfør af artikel 31, stk. 3, i loven om naturressourcer i undergrunden.
4. Fristen for erhvervelse af udbudsmaterialet er kl. 17.30 på 120. dagen for offentliggørelsen af denne afgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.
5. Fristen for forelæggelse af ansøgning om at deltage i udbudsrunder er kl. 17.30 på 140. dagen for offentliggørelsen af denne afgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.
6. Fristen for at afgive bud i henhold til udbudsmaterialet er kl. 17.30 på 155. dagen for offentliggørelsen af denne afgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.
7. Prisen for udbudsmaterialet er 10 000 BGN. Udbudsmaterialet udleveres i Energiministeriet bygning på adressen ul. Triaditsa 8, Sofia, Bulgarien, mod fremvisning af betalingsordren, og inden fristen i punkt 4 udløber.
  - 7.1. Det i punkt 7 angivne beløb skal indbetales til Energiministeriet på følgende bankkonto:  
BIC-kode for Bulgariens nationalbank (BNB) til betalinger i bulgarsk valuta (BGN): BNBGBGSD  
SWIFT-kode for Bulgariens nationalbank (BNB) til betalinger i udenlandsk valuta: BNBGBGSF  
IBAN — BG94 BNBG 9661 3000 1421 01, Bulgariens nationalbanks (BNB's) hovedkvarter.
  - 7.2. Følgende anføres på betalingsordren: »За конкурсни книжа за площ »Блок 1-26 Тервел«, закупувани в полза на кандидата [...]« (Til køb af udbudsmaterialet for området »Blok 1-26 Tervel« på vegne af [ansøgerens navn angives]).
  - 7.3. Personen, der modtager udbudsmaterialet, skal underskrive en erklæring på vegne af ansøgeren om beskyttelse af de indeholdte oplysningers fortrolighed.
8. Ansøgere, der ønsker at deltage i udbuddet, skal opfylde betingelserne i artikel 23, stk. 1, i loven om naturressourcer i undergrunden.
9. Ansøgeren — og såfremt et konsortium ansøger, hver deltager i konsortiet — skal indgive en erklæring om fravær af de omstændigheder, der angives i artikel 2 i loven om økonomiske og finansielle relationer med virksomheder registreret i jurisdiktioner med præferenceordninger, enheder, der kontrolleres af dem, og deres reelle ejere (ZIFODRYUPDRKTLTDS) (den bulgarske statstidende nr. 1 af 2014) sammenholdt med § 1 i de supplerende bestemmelser, eller beviser for, at omstændighederne i artikel 4 i samme lov (ZIFODRYUPDRSTLTDS) er til stede.



10. Den ansøgende virksomhed eller det ansøgende konsortium skal som minimum have den administrative kapacitet, der er nødvendig for at kunne gennemføre prospekterings- og efterforskningsvirksomhed. Som bevis på disse kapaciteter skal følgende betingelser alle være opfyldt:
  - 10.1. Ansøgeren — og såfremt et konsortium ansøger, hver deltager i konsortiet — skal indgive originale anbefalinger fra forretningspartnere, og
  - 10.2. den ansøgende virksomhed — og såfremt et konsortium ansøger, mindst én af deltagerne i konsortiet — skal indgive dokumentation for faglig ekspertise og erfaring opnået gennem styring af som minimum ét offshore prospekterings- og/eller efterforsknings- eller produktionsprojekt vedrørende mineralressourcer eller — olie og naturgas.
  - 10.3. Ansøgeren kan bevise ledelsesevnerne via ledelsesevnerne hos tredjemand eller enheder med tilknytning til ansøgeren, under forudsætning af at han/hun fremlægger bevis for brugen af disse parterers evner samt dokumenter, der beviser deres faglige ekspertise og ledelseserfaring. Beviser for tredjemands evner skal fremlægges i form af de dokumenter, der er fastsat i udbudsmaterialet.
11. Den ansøgende virksomhed — og såfremt et konsortium ansøger, mindst én af deltagerne i konsortiet — skal have genereret et samlet nettosalgsprovenu i de seneste tre regnskabsår, afhængig af oprettelsesdatoen, på mindst 150 000 000 EUR (et hundrede og halvtreds millioner). Hvis ansøgeren er et konsortium, der ikke er en juridisk person, finder kravene i dette punkt anvendelse på koncernen som helhed,  
eller
  - 11.1. ansøgeren — og såfremt et konsortium ansøger, mindst én af deltagerne i konsortiet — skal forelægge en anbefaling fra en bank eller en anden finansiel institution, der certificerer, at ansøgeren råder over de nødvendige økonomiske ressourcer til at gennemføre prospektering og efterforskning efter olie og naturgas i »Blok 1-26 Tervel«  
eller
  - 11.2. ansøgeren — og såfremt et konsortium ansøger, mindst én af deltagerne i konsortiet — skal forelægge en hensigtserklæring fra en bank eller en anden finansiel institution om, at denne vil stille de nødvendige midler til at gennemføre prospektering og efterforskning efter olie og naturgas i »Blok 1-26 Tervel« til rådighed for ansøgeren.
  - 11.3. Beviser for økonomiske ressourcer kan fremlægges via ressourcerne hos tredjemand eller enheder med tilknytning til ansøgeren, under forudsætning af at han/hun kan bevise, at disse ressourcer vil blive gjort tilgængelige for vedkommende, og med angivelse af beløbet i BGN. Beviser for tredjemands evner skal fremlægges i form af de dokumenter, der er fastsat i udbudsmaterialet.
12. Ansøgernes bud vil blive evalueret ud fra de foreslåede arbejdsprogrammer, miljøbeskyttelsesforanstaltninger og bonustildelinger, jf. udbudsmaterialet.
13. Depositum for deltagelse i udbudsrunderen er fastsat til 15 000 BGN, der, inden fristen i pkt. 5 udløber, skal indbetales til Energiministeriet på følgende bankkonto:  
BIC-kode for Bulgariens nationalbank (BNB) til betalinger i bulgarsk valuta (BGN): BNBGBGSD  
SWIFT-kode for Bulgariens nationalbank (BNB) til betalinger i udenlandsk valuta: BNBGBGSF  
IBAN — BG75 BNBG 9661 3300 1421 03, Bulgariens nationalbanks (BNB's) hovedkvarter.
14. Ansøgere, der ikke får adgang til at deltage i udbudsrunderen, vil få deres depositum refunderet senest 14 dage efter, at udvælgelseskomitéens afgørelse om ikke at give dem adgang træder i kraft.
15. Tilslagsmodtagernes depositum refunderes senest 14 dage, efter at aftalen træder i kraft, og de øvrige bydendes depositum vil blive refunderet senest 14 dage efter offentliggørelsen i den bulgarske statstidende af ministerrådets afgørelse om at give tilladelse til prospektering og efterforskning.
16. Ansøgninger om at deltage i udbudsrunderen og selve buddene sendes til Energiministeriet på adressen ul. Triaditsa 8, Sofia, Bulgarien, på bulgarsk og i overensstemmelse med kravene i artikel 46 i loven om naturressourcer i undergrunden.
17. Buddene skal opfylde de krav og betingelser, der er specificeret i udbudsmaterialet.
18. Udbudsrunderen finder sted, også selv om kun én ansøger får adgang til at deltage i den.
19. Ministeren for energi bemyndiges til at:
  - 19.1. sende denne afgørelse til offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*

- 19.2. tilrettelægge og gennemføre udbudsrunderen.
20. Denne afgørelse offentliggøres i den bulgarske statstidende og på ministerrådets websted.
21. Anker af denne afgørelse kan forelægges den øverste forvaltningsdomstol senest 14 dage efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

*Premierminister*  
Boyko BORISOV

*Generalsekretær for ministerrådet*  
Veselin DAKOV

*Generalsekretær*  
Tatyana SEKULOVA

*Direktør for direktoratet for retlige anliggender,  
administration og menneskelige ressourcer i  
energiministeriet*  
Miroslava HRISTOVA

---

## BILAG

**Liste over grænsekoordinater i »Block 1-26 Tervel«**

Koordinatsystemet WGS84

Antal	Østlig længde	Nordlig bredde
1	29°07'28,85"	42°48'47,00"
2	30°34'10,00"	42°48'03,00"
3	29°58'30,00"	42°33'27,00"
4	29°49'36,00"	42°29'24,00"
5	29°34'20,00"	42°26'24,00"
6	29°20'45,00"	42°14'28,00"
7	29°07'32,31"	42°11'22,71"

## V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF  
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

**Anmeldelse af en planlagt fusion**

**(Sag M.9799 — Goldman Sachs/Summa Equity/EcoOnline)**

**Behandles eventuelt efter den forenklede procedure**

**(EØS-relevant tekst)**

(2020/C 102/07)

1. Den 20. marts 2020 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion.

Anmeldelsen vedrører følgende virksomheder:

- Goldman Sachs Group Inc. («Goldman Sachs», USA)
- Summa Equity AB («Summa Equity», Sverige), som er et datterselskab af Summa Equity Holding AB (Sverige)
- EcoOnline AS («EcoOnline», Norge), der på nuværende tidspunkt udelukkende kontrolleres af Summa Equity I, der tilhører Summa Equity.

Goldman Sachs og Summa Equity erhverver fælles kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), og artikel 3, stk. 4, over hele EcoOnline.

Den planlagte fusion gennemføres gennem opkøb af aktier.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Goldman Sachs: global virksomhed som beskæftiger sig med investerings- bankvirksomhed, værdipapirer og investeringsforvaltning
- Summa Equity: privat investeringsfond, der navnlig investerer i midcapsegmentet i Nordeuropa
- EcoOnline: virksomhed, der leverer sundheds- og sikkerhedssoftware samt dertil knyttede tjenester.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis er omfattet af fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen opfordrer alle interesserede tredjeparter til at fremsætte eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Angiv altid referencen:

M.9799 — Goldman Sachs/Summa Equity/EcoOnline.

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

<sup>(2)</sup> EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

Bemærkningerne kan sendes til Kommissionen pr. e-mail, fax eller brev. Benyt venligst følgende kontaktoplysninger:

E-mail: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Fax +32 229-64301

Postadresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for fusioner  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIEN

---

**Anmeldelse af en planlagt fusion**  
**(Sag M.9614 — ÖBB-Technische Services-Gesellschaft mbH/LTE Logistik- und Transport-GmbH)**  
**Behandles eventuelt efter den forenklede procedure**

(EØS-relevant tekst)

(2020/C 102/08)

1. Den 17. marts 2020 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion.

Anmeldelsen vedrører følgende virksomheder:

- ÖBB-Technische Services-Gesellschaft mbH (»OBB-TS«, Østrig)
- LTE Logistik- und Transport-GmbH (»LTE«, Østrig)
- Instandhaltungs GmbH (»JV«, Østrig).

OBB-TS og LTE erhverver fælles kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), og artikel 3, stk. 4, over et nystiftet joint venture (»JV«).

Den planlagte fusion gennemføres gennem opkøb af aktier i et nystiftet joint venture.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- OBB-TS: vedligeholdelse af rullende materiel
- LTE: logistikvirksomhed, der leverer godstogstjenester
- JV: lettere vedligeholdelse af rullende materiel på et anlæg i nærheden af Wien i Østrig.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis er omfattet af fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen opfordrer alle interesserede tredjeparter til at fremsætte eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Angiv altid referencen:

M.9614 — OBB-TS/LTE

Bemærkningerne kan sendes til Kommissionen pr. e-mail, fax eller brev. Benyt venligst følgende kontaktoplysninger:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postadresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for fusioner  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIEN

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

<sup>(2)</sup> EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

## ANDET

## EUROPA-KOMMISSIONEN

**Offentliggørelse af en ansøgning i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer**

(2020/C 102/09)

Denne offentliggørelse giver ret til at gøre indsigelse mod ansøgningen, jf. artikel 51 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 <sup>(1)</sup>

## ENHEDSDOKUMENT

»ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ ΜΑΚΡΗΣ« (ELAIOLADO MAKRIS)

EU-nr.: PDO-GR-02388-AM01 — 11.1.2018

BOB (X) BGB ()

1. **Betegnelse**

»Ελαιόλαδο Μάκρης« (Elaiolado Makris)

2. **Medlemsstat eller tredjeland**

Grækenland

3. **Beskrivelse af landbrugsproduktet eller fødevaren**3.1. *Produkttype*

Kategori 1.5. Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)

3.2. *Beskrivelse af produktet med betegnelsen i punkt 1*

»Elaiolado Makris« er en ekstra jomfruolivenolie, der fremstilles af oliven af den oprindelige sort »Elia Makris«, som tegner sig for ca. 99 % af de oliven, der dyrkes i det afgrænsede område.

»Elaiolado Makris« har følgende kendetegn:

Farve: lys gulgrøn, der bliver gyldengul i takt med modningen

Aroma: middel frugtagtig med en median på  $M_f > 4$  med en duft af urter, bellis og morgenfruer, når olivenolien produceres af halvmodne oliven, og en dominerende duft af kamille, når olivenfrugterne er modne. Noter af æble og mandel supplerer den frugtagtige aroma »Elaiolado Makris« på en harmonisk måde

Smag: velafbalanceret med en let bitter eftersmag med medianbitterhed ( $M_b = 2-3$ ), let skarp med medianskarphed ( $M_p = 2-3$ ) og median for mandler ( $M_d = 0,0$ )

Syreindhold: lavt syreindhold  $< 0,6$

Peroxidtal:  $< 10,9$  meq  $O_2/kg$

Ultraviolet absorption:  $K_{270} < 0,18$  og  $K_{232} < 2,20$

Voks:  $< 127,8$  mg/kg

Oliesyre:  $\geq 75$  af det samlede fedtsyreindhold

Lavt til middel indhold af campesterol ( $\leq 2,90$ ) og tilbageværende steroler og steroler i alt  $> 1\ 000$  mg/kg

Variation i absorptionskoefficienten ( $\Delta K = 0-0,002$ ).

(<sup>1</sup>) EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

3.3. *Foder (kun for produkter af animalsk oprindelse) og råvarer (kun for forarbejdede produkter)*

»Elaiolado Makris« fremstilles af den oprindelige olivensort »Elia Makris«, der dyrkes i det pågældende område, som giver kugleformede, mellemstore og sorte olivenfrugter, når de er modne.

3.4. *Specifikke etaper af produktionen, som skal finde sted i det afgrænsede geografiske område*

Dyrkning af gamle og nye olivenplantager med den oprindelige sort »Elia Makris«, høst af oliven og alle etaper i produktionen og forarbejdningen af olivenolien.

3.5. *Særlige regler for udskæring, rivning eller emballering osv. af det produkt, som betegnelsen henviser til*

3.6. *Særlige regler for mærkning af det produkt, som betegnelsen henviser til*

Mærkningen vil omfatte produktets betegnelse og EU-symbolet for BOB. Den vil også omfatte følgende:

- Symbol med produktets betegnelse med græske eller latinske bogstaver med et foto af landsbyen Makri i baggrunden over et billede af et oliventræ, hvorfra dråber af olivenolie drypper og danner en sø af olivenolie med olivenfrugter i midten.



4. **Kort angivelse af det geografiske områdes afgrænsning**

Det afgrænsede geografiske område dækker de administrative grænser for det kommunale distrikt Makri, som omfatter landsbyerne Makri, Dikella, Mesimvria og Plaka og landsbyen Chili i det kommunale distrikt Alexandroupoli.

5. **Tilknytning til det geografiske område**

»Elaiolado Makris« har karakteristiske organoleptiske og fysisk-kemiske egenskaber: De kan tilskrives en række faktorer, herunder den specifikke oprindelige olivensort »Elia Makris«, som trives i det afgrænsede område, områdets jordbunds- og klimaforhold og de metoder, der anvendes af de lokale producenter.

De specifikke organoleptiske egenskaber for »Elaiolado Makris« er:

- en middelkraftig frugtagtig aroma med en duft af urter, bellis og morgenfrue, når høsten begynder, og en dominerende duft af kamille, når olivenfrugterne er modne, suppleret af noter af æble og mandel. Denne kombination er typisk for »Elaiolado Makris«, som produceres i det afgrænsede område af den oprindelige sort »Elia Makris«
- en let bitter og skarp, men samtidig harmonisk og afbalanceret smag, som også er en kombination, der er typisk for den oprindelige sort »Elia Makris«.

De specifikke fysisk-kemiske egenskaber for »Elaiolado Makris« er:

- lavt syreindhold < 0,6
- et lavt peroxydital (< 10,9) og dermed øget resistens over for oxidation og egnethed til oplagring, hvilket giver olien dens typiske friskhed
- lave absorptionskoefficienter ( $K_{270}$ : < 0,18 og  $K_{232}$ : < 2,20), som er et tegn på friskhed, hurtig behandling efter høst og opbevaring under de rette forhold
- en lav variation i absorptionskoefficienten (Delta-K: = 0-0,002)
- dens holdbarhed, som navnlig skyldes det høje indhold af monoumættet oliesyre, som er minimalt modtagelig for autoxidation.



Det afgrænsede område er det nordligste punkt i Grækenland, hvor oliven dyrkes, og udgøres af en bakket slette med en gennemsnitlig højde på 200 m. Jordbunden er sandet muld med mellemstor kornstørrelse. Den er dårlig og kalkholdig i bjergene, mens den på sletterne er af kalkstensoprindelse, med mellemstor kornstørrelse og frugtbar med et  $\text{CaCO}_3$ -indhold på 3-31,6 %. Indholdet af organisk materiale svinger fra lavt til tilstrækkeligt i enkelte områder (1,8-6,5 %). pH-værdien (7,0-8,0) er generelt neutral og let basisk. Jordens kalkstensoprindelse bidrager sammen med olivenfrugternes konstante eksponering for solen, som skyldes områdets beliggenhed, til at øge koncentrationen af flygtige bestanddele, som giver »Elaiolado Makris« dens frugtagtige aroma.

Det afgrænsede område, hvor »Elaiolado Makris« produceres, har et kystnært middelhavsmikroklima med milde vintre og kølige somre. Farlig frost forekommer sjældent. De få gange, hvor der har været frost, har »Elia Makris«-sorten vist sig meget modstandsdygtig med minimale skader på træerne. I det afgrænsede område, som har en kystlinje på 15 km langs Thrakien og bjergtoppe — Rodopibjergkædens forgreninger mod nordvest, nord og nordøst — er betingelserne for dyrkning af den oprindelige olivensort »Elia Makris« usædvanlig gode. De mange timers solskin, fraværet af store temperaturudsving og den sjældne forekomst af frost og kolde vinde som følge af den naturlige barriere, der skabes af bjergene nord for det afgrænsede område, bidrager til oliventræernes glidende udvikling (blomstring og vækst) og forbedrer frugtens organoleptiske egenskaber. Takket være områdets meget karakteristiske mikroklima er olivenfluen kun sjældent et problem. Der er derfor meget få beskadigede olivenfrugter, og de få, der forekommer, påvirker ikke olivenoliens syreindhold.

Den karakteristiske oprindelige sort »Elia Makris«, som har været dyrket i århundreder alene i det afgrænsede område og er tilpasset de gældende jordbunds- og klimaforhold, giver en olivenolie, med de specifikke kvalitetsegenskaber, der kendetegner »Elaiolado Makris«. »Elaiolado Makris« er en af de første olivenolier, der fremstilles i årets løb i Grækenland, selv om området er den nordligste del af landet og et af de nordligst beliggende områder i EU, hvor der produceres olivenolie. Dette skyldes både den oprindelige sort og det lokale mikroklima. Det faktum, at sorten høstes tidligt, betyder, at frugtens vækst- og modningsperioder falder sammen med maksimal eksponering for sollys. Dette øger koncentrationen af oliens aromatiske komponenter og giver olien den gulgrønne eller lyse gyldengule farve, der er typisk for »Elaiolado Makris«.

De vigtigste menneskelige faktorer, der påvirker produktets egenart, er:

- Høstmetoden. Høsten i små olivenlunde foretages manuelt af producenterne selv eller af ansatte, således at de indsamlede oliven ikke beskadiges. I større olivenplantager, hvor der er mange træer, indsamles olivenfrugterne ved hjælp af individuelt betjente elektriske høstmaskiner. Olivenfrugterne opsamles i kasser eller net, renses for grene og blade, så de ikke mases, og overføres til plastikasser med huller i bunden og på siderne for at sikre bedre ventilation.
- Transport af olivenfrugterne til oliemøllen og presning af frugterne, som finder sted på høstdagen eller inden for 24 timer. Hvis de ikke presses samme dag, opbevares de beskyttet mod forhold, der fremmer udviklingen af mikroorganismer og forringer kvaliteten af »Elaiolado Makris«. Høstmetoden samt den omgående transport til oliemøllen og presningen sikrer, at olivenfrugterne forbliver ubeskadigede, således at den producerede olie har en lav absorptionskoefficient på  $K_{270}$ - $K_{232}$ , en lav Delta-K (variation i absorptionskoefficienten) og et lavt syreindhold.
- Opbevaringstiden, som er meget kort, da olien begynder at blive markedsført kort efter oplagringen, opbevaringsforholdene, hvor olien opbevares ved en passende temperatur på et køligt, mørkt sted i passende, lukkede beholdere, som beskytter den mod kontakt med ilt og mod lys, og det forhold, at den kun dekanteres så få gange som muligt, er faktorer, der bidrager til »Elaiolado Makris«-oliens lave peroxidtal, lave absorptionskoefficienter ( $K_{270}$ - $K_{232}$ ) og lave Delta-K.
- De afpassede produktionsforhold. Når olivenfrugterne er blevet knust, foretages en langsom blødgøring (17-19 omdrejninger pr. minut) i kort tid (40-45 minutter), og olivenmassens temperatur holdes på ca. 27-32 °C. Denne temperatur hjælper med at sikre, at olivenoliens flygtige bestanddele ikke ødelægges, at farven ikke ændres, og at syreindholdet ikke øges. Den langsomme og kortvarige blødgøring får dråberne til at samles og danne større dråber, og denne proces er afgørende for at begrænse dannelsen af olieemulsioner, som gør det vanskeligere at adskille olien fra olivenpastaen og vandet.

Høsten af olivenfrugterne, når de har den rette grad af modenhed, producenternes gode praksis under høst og transport af olivenfrugterne til oliemøllen, presningen af olivenfrugterne kort tid efter ankomsten til møllen, de gode blødgørings- og ekstraktionsprocesser og opbevaringsbetingelserne for olien kombineret med selve olivensorten og jordbunds- og klimaforholdene sikrer således, at oliens specifikke organoleptiske og fysisk-kemiske egenskaber (frugtsmag, friskhed, indikatorer for lav absorption, lavt syreindhold, lavt peroxidtal og god holdbarhed) bevares, og at dens farve ikke ændrer sig.

Befolkningen i Makri og det omkringliggende område har altid været forbundet med olivendyrkning og »Elaiolado Makris«. Oliventræernes mangeårige tilstedeværelse i området er tæt knyttet til områdets historie, traditioner og kultur og bevidnes af historiske kilder og litteraturhenvisninger. I »Ancient Makri Olive Grove« kan der i dag findes oliventræer, hvis størrelse, form og knudrede stammer fortæller om deres høje alder. De mange gammeldags manuelt betjente olivenpresser og træpresser fra det 19. århundrede viser også, at den lokale befolkning har mange års erfaring med fremstilling af olivenolie.

»Elaiolado Makris« har vundet mange vigtige priser i internationale konkurrencer. I 2012 vandt den i Portugal 2<sup>o</sup> Concurso internacional de azeites virgem extra — Premio Ovibeja. I 2013 vandt den en guldkrans i kvalitetskonkurrencen Kotinos for emballeret ekstra jomfruolivenolie i Grækenland. I 2015 vandt den guld i Concurso Internacional de aceite de oliva en el Mediterraneo — Terraolivo i Jerusalem, Israel. I 2016 vandt den guld i London International Olive Oil Competitions. I 2018 vandt den guld i Concurso Internacional de Aceites di Oliva Virgin Extra »OLIVINUS« i Argentina og igen guld i New York International Olive Oil Competition i USA. I 2019 opnåede den på den 16. Concorso Oleario Internazionale AIPO d'Argento en score på »tre gocce« (tre dråber). I EVOO World Ranking blev den i 2019 placeret som nr. 18 ud af 12 000. Den er desuden igen placeret blandt de bedste 500 i verden i Flos Olei Guide 2020.

Hvert år afholdes der en olivenfestival i løbet af de sidste ti dage i august. Den afholdes af en sammenslutning af kvinder i Makri med hjælp fra olivenproducenternes kooperativ og den regionale Evros-afdeling. Der kommer mange besøgende fra området og andre steder, og der afholdes seminarer og foredrag om god praksis inden for olivendyrkning, og eksperter i olivenolie afholder smagninger. Der arrangeres også besøg i olivenmarker, hvor man kan lære om Makri-oliven, og en lang række andre begivenheder. Den sidste aften samles alle for at smage på fødevarer og forskellige specialiteter fremstillet med »Elaiolado Makris«.

#### **Henvisning til offentliggørelsen i specifikationen**

(Artikel 6, stk. 1, andet afsnit, i nærværende forordning)

[http://www.minagric.gr/images/stories/docs/agrotis/POP-PGE/prodiagrafes\\_elaiolado\\_makris111219.pdf](http://www.minagric.gr/images/stories/docs/agrotis/POP-PGE/prodiagrafes_elaiolado_makris111219.pdf)

---



ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)  
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



**Den Europæiske Unions Publikationskontor**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

**DA**